

# BARS.

## HIRDETÉSEK

Négyhasábos petit-sor egyszeri közlésért 14 fill. kétszeriért 12 fill., többszöriért 10 fill. fizetendő. Bélyegdíj minden egyes beiktatásér 10 fillér.

## Hivatalos hirdetések

100 szóig 2 kor. 63 fill., azontul minden szó 2 fillérjével számítottak.

## A nyilttérben:

minden négyhasábos garmond-sor díja 30 fillér. Velünk fizetendőben levő hirdető-irodák, előfizetők, vagy a gyakori hirdetőket tetemes kedvezményben részesülnek.

KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TARSADALMI HETILAP; EGYSZERSMIND BARSVÁRMEGYE HIVATALOS KÖZLÖNYE.

A kéziratok a szerkesztőséghez: (Zöldkert-utca 33. sz.) küldendők.

Kéziratok vissza nem adtnak.

FELELŐS SZERKESZTŐ: HOLLÓ SÁNDOR.

Megjelen: hetenként egyszer.

→→→ vasárnap reggel. ←←←

A hirdetőket, előfizetőket s a reklamációkat a kiadóhivatalba (Takarék- és Hitelintézet épület) kérjük utasítani.

A LAP KIADÓJA: NYITRAI ÉS TÁRSA.

## Hivatalos közlemény.

I.

2800/1904. szám.

### Hirdetmény.

Az 1904. évre érvényes e b a d ó kivevítés munkálata Léva város tanácsának fenti határozatával megállapítottan ezen kivevítés az érvényben levő szabályrendelet 5. pontjának rendelkezéséhez képest f. évi augusztus hó 15 től kezdődő 8 napi közszemlére a kiadóhivatalban kitétetik.

A kivevítés ellen irányuló felszólamlási kérvények f. hó 31-ig írásban nyújtandók be és az elbírálásra hivatott megyei közigazgatási bizottsághoz intézendők, melynek határozata ellen a kir. közigazgatási bíróságnál az 1896. évi XXVI. t. cz. 34. §-a 1. pontja értelmében panasz benyújtásnak van helye.

Miről az érdekelteket a kivevítés betekintésére való figyelmeztetéssel ezen hirdetés kiadásával értesitem.

Léva, 1904. augusztus 4-én.

Bódogh Lajos  
polgármester.

II.

1327/1904. szám.

### Hirdetmény.

Ezennel közhírré tétetik, hogy az 1904. évre szerkesztett fogyer-adókievési lajstrom megállapítva a lévai m. kir. pénzügyigazgatóságtól leérkezett; miért is az adózó közönség értesítettik, hogy ezen lajstrom Léva város adóhivatalánál 1904. évi aug. 14-től 1904. évi aug. 23-ig bezárólag 8 napi közszemlére lesz kitéve és az érdekeltek által hivatalos órák alatt megtekinthető.

Továbbá, hogy az adó kivevítése ellen a) azon adózók, kik a kivevítési lajstromban tárgyalt adóemmel már a múlt évben is megróva voltak a lajstrom közzétételét követő 15 nap alatt;

b) azon adózók pedig, kik a kivevítési lajstromban megállapított adóval az évben első ízben rovatk meg, adótorozásuknak az adókönyvecskébe történt bejegyzését követő 15 nap alatt netáni felelőzéseiket a lévai m. kir. pénzügyigazgatóságnál benyújthatják.

Városi adóhivatal.

Léva, 1904. aug 11-én.

Komzsik Lajos  
adóh. főnöke.

## A műdarab.

Irta: Csehov Antal.

Az orosz eredetiből fordította: Zatkovics Kálmán.\*

A hóna alatt szorongatva valamit, a mi a „Berzsejva Vjedomszi“ 220. számában volt begöngyölve, Szmirnov Szása, anyjának egyetlen fia, savanyu arcot vágott és bement a doktor Koselykov dolgozó szobájába.

— Ab, kedves fiatal ur! — fogadta az orvos.

— Nos, hogy éreztük magunkat? Mi jót hozott?

Szása egyet rándított a szemével, a szívére tette a kezét és megindult hangon mondta:

— Tiszteltette önt, Nikolajevics Iván, a mama és köszönetét küldte . . . Én egyetlen fia vagyok az anyámnak és ön megmentette az életemet . . . kigyógyított egy veszályos betegségből és . . . nem tudjuk, mivel háláljuk meg ezt önnek.

— Jól van, fiatal ur! — szakította félbe a doktor, ellágyulva a hálától. — Én csak azt tettem, amit más is megtett volna az én helyemen . . .

— Én egyetlen fia vagyok az anyámnak . . . Mi szegény emberek vagyunk és természetesen nem fizethetjük meg az ön fáradságát és . . . ez nagyon bánt bennünket, doktor ur, ámbár, különben, a mama és én . . . egyetlen fia anyámnak, nagyon kérjük, legyen szívés elfogadni hálánk jeléül . . . est a tárgyat, mely . . . nagyon drága tárgy, antique broncból . . . ritka műdarab.

\* Mutatvány a most megjelent Csehov „Tarka Híttörők“-ből.

## Az inség felé.

Az ideai esztendő különös megpróbáltatással fog járni Magyarországra s nem igen hibetű, hogy eme megpróbáltatást kiállja, ha minden rendelkezésünkre álló eszközzel segítségére nem sietünk. De még ezen az áldott Garadvölgyén is olyanok viszonyok, a milyen nem volt már évtizedek óta. Eltekintve a most lefolyt aratás közepes eredményétől, a folyton tartó nagy szárazság s ennek következtében minden téren észlelhető nagy drágaság már is aggodalommal tölt el bennünket arra nézve, hogy a szegénység a télen igen nagy mérvet fog ölteni.

Két hónap óta ide s tova nem látott esőt a magyar föld, mely az életet adja a magyarnak. A gabonafélék rossz középértémet adtak, de fontosabb, hogy a kukorica, burgonya és az összes takarmányfélék a szó szoros értelmében azt mondhatni, nálunk semmi termést nem adnak, az egész országban pedig a tavalyi termésnek a felét adják.

Pénzüsszegben kifejezve ez olyan hatása, mintha egy háborút vesztettünk volna el. A kukorica, a burgonya és a takarmányfélék tavalyi hozadéka mintegy 1200 millió korona volt, az idén a fele és így 600 millió koronát veszít a nemzet a természet mostohasága folytán egy esztendőben. Ilyesmi nem történhetik meg olyan országban, melynek bevétele nincs oly tulnyomóan őstermelésre szorítkozva, mint a miénk és lakossága vállalkozik, ipart tűz, kereskedik, gyárakat alapít, nem úgy, mint a miénk.

Két hónapos szárazság elég volt arra, hogy egész gazdasági szervezetünket megrendítse, hogy szegénységet, sok helyen éhínséget idézzen elő. A buza és kenyér ára, de minden piaci élelmi cikké rendkívül megrágult. Nincs takarmány, nem lehet jószágot

— Felesleges! — ráncolta össze a doktor a szemöldökét. — Nos, mire való az?

— Nem, kérem, ne utasítsa el, morgogta tovább Szása, lefejtve a borítékot. — Ön megsérti a mamát és engem, ha visszautasítja . . . Igen szép tárgy . . . antique broncból . . . Megboldogult anyámtól maradt. Ránk és úgy örítettük, mint valami drága emléket . . . Az én papám összevásárolta az antique broncockat és eladogatta a műbarátnak . . . Most a mama és én nem taglalkozunk ezzel . . .

Szása kibontotta a tárgyat és ünnepélyesen oda tette az asztalra. Ez egy művészi kivitelű, antique bronco gyertyatartó volt. Egy csoportozatot ábrázolt: az alapszaton két női alak állott Éva costumeben és olyan helyzetben, a minőnek leírásához nincs meg sem a bátorságom, sem a megfelelő temperamentumom. Az alakok kacéran mosolyogtak és egyáltalában olyan kinézésűek voltak, hogy úgy látszik, ha vissza nem tartaná őket abbéli kötelességük, hogy fentartsák a gyertyatartót, leugranának az alapszatról és olyan mulatságot rendeznének a szobában, a mire még kegyes olvasóm, gondolni sem illik.

Ránézve az ajándékra, a doktor lassu mozdulattal megvakarta a füle tövét, egyet krákokogott és határozatlanul kifujta az orrát.

— Igen, a tárgy tagadhatatlanul gyönyörű, — morgogta, — de . . . hogy is fejezem ki magam, egy kissé . . . nem irodalmi izlésű. Ez már nem kivágott ruha, de az ördög tudja mi . . .

— Miért?

— Nem csak Szuchovorszki, de maga az ördög sem gondolna ki gyalázatosabb dol-

tartani. Pedig a jószág az egyetlen, a miből a gazda egy kis pénzt csinálhat. A kis gazdát annyira nyomja a sok mindenféle adó, nálunk hozzá a nagy pótdadó s oly kezdetleges a gazdálkodása, hogy a buza termése a télire valót s néha az adósság kamatját ha kiadja, de egyebet nem. A disznó, ló, tehen és ökör a magyar kis gazda takaréka, ahol a pénze gyümölcsöz s ez most lehetetlenné van téve.

Az inség előérzetét fokozzák azok a roppant károk, melyek az idén különösen nagy számban előfordult tüzesetek okoztak. Az iszonyatos tüzek mintha szövetkeztek volna, egész falvakat pusztítanak el, egész vagyontesznek tönkre, sok családot tesznek földönfutóvá s koldussá. Az ideai nyár a szárazság és a tűz jelében született s vármegyénknek is bőven kijutott mind a kettőből. Lapunk más helyén emlékezünk meg arról, hogy a héten is vármegyénk egyik legvirágzóbb községének fele leégett s hogy a kárvalottak nagyobbára mind szegény földművesek.

Épen ezért a kettős csapást csak úgy heverheti ki a károsult szegény nép, ha a kormány és társadalom vállvetve siet segítségére. Enyhítenünk kell a szükségétőlünk telhetőleg. Munkát és kenyeret kell adni a népnek, hogy magát és hozzátartozóit, de még esetleg megmaradt lovát, vagy tehenét a jövő termésig fenntarthassa.

Felhívjuk minden gazdálkodó ember figyelmét arra a füzetre, amelyet a földművelésügyi miniszter bocsátott ki, s a melyből megtanulhatni, hogy miként lehet a takarmányhiányt részben pótolni.

Az állam majd megteszi a magáét, a hogy, úgy. Szállítási kedvezményt fog adni a takarmányfélékre, de ez a kis emberen nem sokat fog segíteni, csak a nagy gazdáknak van pénzük és összeköttetésük messze földről takar-

got . . . Hisz az asztalra tenni ilyen fantasmagoriát annyit tennie, mint bepizskolni az egész lakást!

— Milyen különös szempontból nézi ön, doktor ur a művészetet! — mondta sértődve Szása. — Hisz ez műtárgy, nézze csak meg! Anyi szépség és művészet van rajta, hogy a lelket áhitatos érzés tölti el és könyvek tolnak az ember s emébe! Ha az ember ilyen szépséget lát, megelégedezik minden földi dologról . . . Nézze csak meg, mennyi élet, mily könnyedség, kifejezés!

— Mindezt én jól értem, kedvesem, — vágott közbe a doktor, — de hát én családember vagyok, itt szaladgálnak gyermekeim, itt járnak hölgyek . . .

— Természetes, ha a tömeg szempontjából nézzük a dolgot — mondta Szása — akkor, természetesen más színben látjuk azt a művészi alkotást . . . De ön, doktor ur, emelkedjék a tömeg fölé, annál is inkább, mert visszautasításával mélyen elkeserít engem és a mamát is . . . Én egyetlen fia vagyok az anyámnak . . . ön megmentette az életemet . . . Mi odaajándékozunk önnek a ránk nézve legdrágább dolgot és . . . én csak azt sajnálom, hogy nincs meg nálunk a párja ennek a gyertyatartónak . . .

— Köszönöm, galambom, nagyon le vagyok közeleze . . . Adja tiszteletemet a mamának, de, biz' Isten, itélje meg, nálam itt a gyerekek szaladgálnak, . . . hölgyek fordulnak meg . . . No, különben, hadd maradjon! Önt nem lehet meggyőzőnem.

— Nincs is miről meggyőzőni! — örvendett meg Szása. — Tegye ön ezt a gyertyatartót ide e mellé a váza mellé. Milyen kár,

mányt hozatni. A kis emberen csak a közvetlen környezet segíthet.

Felhívjuk városi és megyei, hatósági és gazdasági intéző köreinket, fontolják meg e kérdést azonnal és a mi segítség lehetséges, készítsék elé minél gyorsabban. Különösen a gazdasági egyesületek tehetnek e tekintetben sokat. A városi és megyei közmunkálatokat, melyek most, vagy a közel jövőben végezendők, intéztessék el ez évben és keressék meg az államot, a miniszteriumokat, melyek középítést vagy munkálatokat végeztetnek, hogy ezt mentől előbb teljesítsék. A pénzügyi hatóságok pedig jogositassanak fel rendkívüli haladék adására az adóbehajtás tekintetében ott, a hol valamely gazdát az év mostohasága inségbe döntött.

A népünk pedig okuljon, ha tud. Nem elég a földet szeretni, a földet turni orcája verejtékével hajnaltól estig, mert e mellett egy rossz év miatt éhen lehet halni. Gondoskodni kell téli foglalkozásról, mezőgazdasági iparról, méhészetéről, selyembogártenyésztéséről, ipari termény termeléséről, belterjesebb gazdálkodásról, hisz ez a föld, ha olyan tudományval és olyan szorgalommal mivelnék, mint például a kis hollandus nép a magáét, nem 9 millió magyart, hanem 30 milliót is eltarthatna sokkal jobban.

Minden esetre nagy feladat vár a társadalomra s a hatóságra. De reméljük, hogy ha mindnyájan a humanizmustól és a kötelesség érzettől áthatva fogunk cselekedni, megelőzhetjük a nagyobb bajt és veszedelmet.

## Közegészségügyi nyomorúságunk.

II.

Talaj szennyezés és fertőzés.

Irta: Dr. K. M.

B) Szennyvízünk levezetése.

A vízvezeték, t. i. a legesővezés és csatornázás kérdését általánosságban nagyban tisztázza Leidenfrost T. nak a „Bars“

hogy nincs pája! Milyen kár! No, Isten önnel doktor ur!

A Szása távozása után a doktor sokáig nézegette a gyertyatartót, vakarta a füle tövét és gondolkodott.

— A dolog, tagadhatlan, pompás, gondolta magában — és kár eldobni . . . Itt nem maradhat . . . Hm . . . Ez aztán a feladat! Kinek kellene odaajándékozni? Hosszas gondolkodás után eszébe jutott egyik jó barátja, Uchov ügyvéd, akinek némi perköltséggel tartozott.

Ez pompás lesz, határozta el a doktor. — Ö, mint barátom, nem akar tőlem pénzt elfogadni és így igen helyes lesz, ha neki ajándékozom ezen tárgyat . . . Elviszem hát neki ezt az ördögös figurát! Küöben ő is nőtlen ember és könnyelmű.

Nem halogatva az ügy elintézését, a doktor felöltözködött, elvette a gyertyatartót és elment Uchovhoz.

— Jó napot pajtás! — mondta otthon találva az ügyvédet. — Dolgom van veled. . . Eljöttem, pajtás megköszönni a fáradozásod . . . Pént nem akarsz elfogadni, fogadd hát el legalább ezt a dolgot . . . pastáskám te . . . Pompás egy do'og!

Meglátva a dolgot, az ügyvéden leirhatlan lelkesedés vett erőt.

— Ez aztán a műtárgy! — kacagta el magát. — Ah, vinné el az ördög, csak is az ördögök gondolnak ki ilyen műtárgyat! Nagyszerű! Elragadó! Hol vetted ezt a gyönyörű dolgot?

Kiöntve a lelkesedését, az ügyvéd agógdva az ajtóra tekintett és azt mondta:

folyó évi 15. számában megjelent cikke, melyben az e téren bő tapasztalattal bíró szakember meggyőző közvetlenségével erősgeti, hogy Léva célszerű vízlecsapolási műveleteinek létesítésével szemben nem forognak fön oly technikai akadályok, melyeknek költségeit a város fedezni nem bírná.

Ezen komoly megoldás születe kijelentésnek a hivatalos Lévanak oly erkölcsi hatással kellene lennie, mely alatt az a felvetett kérdést saját kezdeményezéséből folytatná a egyelőre legalább igyekeznék a kulturális igénybe vételével azon alapvető munkálatokat megejtetni, melyek alapján a költségekről is lehetne tiszta képet alkotni.

Nekem ezen tárggyal szemben csak az ösztökélő szerepe jut. Csak röviden kívánám a közönség és a tanács figyelmét e tárgyra is irányítani, hacsak a naponta észlelhető visszás állapotok azt nélkülem is magukra nem vonták.

Három hónapja, — talán több is már — hogy városunk egy-két számba nem vehető csapadéktól eltekintve, esőt nem látott. De azért az ablakaink előtt álló békanyalás csatornavíz, melynek notabene lefolyása kellene, nem apadt ki, nem száradt ki egyetlen egyszer sem. Éjelen át nem etetik a csatornát szennyvizekkel, nappal sincs most benne sok s azért is dacára a hallatlan szárazságnak, még sem apad el ez a kevés.

Ennek oka az, hogy a folyóka alatti és a mellette levő földrétegek annyira át vannak ivakodva a sok szerves alkatrészt tartalmazó szennyvizzel, hogy azok egészen szappanszerű, összetapadó zsíros, fekete tömeget képeznek, mely már több vizet magába nem fogadhat, de még átterjeszteni sem képes s melynek kiszáradását a kövezet is megakadályozza. Aki megakar róla győződni, hogy így van, az tekintse meg tavasszal a Kossuth-utcai szerencsétlen — mert oktan — faültetési kísérleteket.

Ezek a nyílt csatornák undorító, émeletítő büzt árasztanak, főleg nyáron és akkor is, különösen az esteli órákban, midőn szellőzni, egy kis üdítő friss levegővel átjárni akarjuk a hőség elől egész napon át elzárt fülledt lakást.

Ezen szennyvizekben, melyek keletkezésükkor még nem ártalmasak, 1—2 napi állás után igen büzös rothadási folyamatok folynak le, a legkülönbözőbb baktériumok szaporodnak meg.

Emmerich tanár kísérleteket tett, szennyvizet fecskendezvén állatok bőre alá s azt találta, hogy míg a friss házi szennyvizre nem reagáltak a kísérleti állatok, addig azok mind elpusztultak, ha ugyanazon, de 2—3 napig állott szennyvizzel ejtette meg a kísérletet.

Ezeket a szennyvizeket buta módra még most is széjjel sóprik az utcán, hogy kártékony alkatrészeik a porral lakásunkba s tüdőnkbe jusnának, pedig két ízben mond-

tam meg e lap hasábjain annak módját, hogy miként lehet és kell e csatornákat minden költség szaporulat nélkül kitakarítani, csak egy kis „paraszt észszel is elvégezhető simpla kötelesség“ érzetével, meg egy kaparóval.

Vannak Lévan házak, melyeknek udvara az utcától befelé lejt. Ezen udvarokon akarva, nem akarva kell a házi szennyvizeknek elszívárognok s ha a talaját már végképen át, meg átitatták, tócsákat képezniök és idővel a kutat fertőzniök.

Ily udvarban nem lehet lakók egészsége kifogástalan, szilárd. A test senyved, főleg a zsege gyermekeké és ezen senyvedés azután minden betegség irányában fogékonyabbá teszi a szervezetet.

Szükebb udvarokban a bűz a lakásba is hatolhat és előbb-utóbb a mélyebb rétegekben állandóan nedves, zsíros talajból az épület alapfala is átnedvesedik és a hajszálcsövességnél fogva terjeszti a nedvességet feljebb a szoba falon, dohosasá, egészségtelenné téve a lakást.

Feltűnő, mennyire elterjedt Lévan a házigomba, mely nem egy háztulajdonosnak már igen sok kellemetlen gondot és váratlan nagy kiadást okozott, a mit megtakaríthatott volna, ha háza víztelenített talajon állana.

A házi gomba csirája pedig nincs a talajban. Az a megnem felelő évszakban vágott, áztatott és hiányosan szárított, épületra repedéseiben van elrejtve s ha bizonyos módszer által rejtkezőben tökre nem teszünk (megszesítés; antimériulinnal, vagy carbolineummal való átitatás) kezd nőni és gyarapodni, mihegyest bizonyos talaj melegre és nedvességre akad, mely neki élet feltétele, mely nélkül el kell pusztulnia.

A házigomba eleinte lassan, azután gyorsan terjed, még a falazat hézagjaiba is belefurakodik és az ajtó, ablak faburkolatait szét rongcsolja. De míg ennyire terjedt és felismerhetővé válik, vagy az elpusztítását célzó költséges javítási munkálatokat a lakásban megejtethetik, addig nem egy esetben már jelentékeny kárt okozhatott a szükség kényszere alatt benne lakók egészségében.

Azt hiszem, nem kell behatóbban ecsegtelnem a nedves és dohos lakás hátrányait, mert azokat naggyobbára mindenki ismeri.

Eunyit azonban mégis szükségesnek találtam felsorolni, hogy kimutassam miként nem képződés születe az emberben a szennyezett talaj és az általa feltételezett közegségügy ellenes viszonyoktól való irtózást.

Ha ezen irtózás indokolatlan lenne, nem is foglalkozott volna a tudós világ oly behatóan évtizedek óta a talajszennyeződés megakadályozásának kérdésével és nem mutathatná fel hosszas fáradozásának fényes sikereit ott, ahol vívmányai — mint az illető városok intelligenciájának fokmérői — foganatosítottak.

elé és kérdezte: „szabad bemenni?“ — rögtön hallatszott a komikus rekedt hangja:

— Nem, nem anyuskám! Nem vagyok felöltözve.

Az előadás után a komikus a vállát vonogatta, a kezével hadonászott és azt mondta:

— No, hová teszem én ezt az ocsmányságot? Hisz nekem magánháznál van lakásom! Nálam megfordulnak a színésznők! Ez nem fénykép, nem dughatja el az ember a fiókba!

— Ön meg uram adja el, tanácsolta a fodrász, mialatt a komikust vetkőztette. Itt lakik a külvárosban egy vén asszony, a ki antique broncockat vásárol... Menjen és kérdezősködjék Szmirnovné után... ismeri mindenki...

A komikus szót fogadott... két nap mulva doktor Koselykov a dolgozószobájában ült és homlokára téve az ujját, a gyomorsavak felett elmélkedve. Hirtelen kinyílt az ajtó és a dolgozószobába berapült Szmirnov Szása... Mosolygott, ragyogott és egész alakja boldogságot lehel... A kezébe valamit tartott újságba göngyölve.

— Doktor ur! — kezdte lihegve. — Képzeld az örömet! Szerencséjére sikerült megszerezniük az ön gyertyatartójának a párját! A mama olyan boldog... Én egyetlen fia vagyok az anyámnak... ön megmentette az életemet...

És Szása a hálás érzelmektől reszkette, oda tette a gyertyatartót. A doktor felnyitotta a száját, mondani akart valamit, de nem mordott semmit; a szél megűtötte a nyelvét.

### III.

Vízünk, kutjaink.

Írta: Kriek Jenő.

Jó víz, jó levegő, jó kenyér... ezek lennének fizikai létezésünk fundamentumai. Közfelfogás szerint ugyancsak az utóbbit minősítik fontosnak. Ezért harcoljuk végig az életet; az úri-imádságban is e részből csak a gyomor igénye került bele. Vértelen fiziológus és higiéné szótárja azonban a két előbit — jó vizet, jó levegőt — nem kevésbé fontosnak hirdeti az életfentartás és meghosszabbítás szempontjából.

A táplálkozás módja u. is — inkább a zseb kérdése, az egyéni guztus és sokszor a még egyénibb karakter dolga. Levegő és víz emintenter közérdek.

Ennek a közérdekünknek hatásos öre, kórházunk igazgatója ez idén is figyelmeztetett e helyen, hogy mily kevésbé jó vízben és levegőben részesedünk városunk falain belül; hogy városi mivoltunknak egyébként előnyös fejlődése dacára közegészségügyi tekintetben még bizonyos elemi kívánalmakkal kell a szakértőnek előállania.

Az ő fejtegetései, panaszai, tanácsai azonban inkább csak a „jó levegőt“ illeték. Hydrologiai vonatkozású adatai (talajszennyezés és fertőzés, szennyvizek, csatornázás, városi alagútvezetés) bár természet- és szükség szerűleg, de mégis csak függőlegesen kapcsolódtak az ő főcéljához. Er ezáltal a kérdést egy másik oldalról kívánom megvilágítani a „jó víz“ hez akarom terelni a szíves olvasót, aki a főorvos urnak különösen a legutóbbi témája után — tudom — szívesen fogadja az általam nyújtandó poharat bár annak tartalma sem lesz egészen kielégítő. No de tartunk rendet.

\*

Erdőségek és terjedelmes víztükrök hiányában Léva határának s további környékének nincsenek természetes források, mint minden vidék legjobb ivóvíz készletei.

A Perc vizének ily célú felhasználására már eleink sem adtak itt példát — s ezért is hálásan kell rájuk gondolni — magunk sem fanyalodunk soha arra, dacára annak, hogy a csatorna vizét alig használják másra, mint a nyári néhány heti szabad fürdőzésre, városi lajttal végzett utcatest öntözésére s az egyes partmenti házak kertjeiben még itt-ott divatos karaplásra. Más ténre vezetne, ha azt tárgyalnánk, hogy miért halad el mellettünk iparilag értékesíthető ez a szöke víz. Az ősi cserzővargák és szücsök szelős műhelyei nem állanak már a „görbe-malom utcán“. Hja, ma már az utca neve is megváltozott! Egyedül a műmalom értékesíti a kigyózó Perc-csatorna vizét, illetve uszató erejét.

Ivóvíz készletek maradtak tehát kutjaink, ezek a háztelkeként megnyitott mesterséges csatornák, melyekhez tizedenként egy egy nyilvános utca-kut sorakozik.

Ezeknek vizére tehát nekünk különösebben is okunk van figyelni, ha tudjuk, hogy mindennemű vízfogyasztásnál rájuk vagyunk utalva.

Mikor a helyiségeknek vízzel ellátásáról s a tiszta víznek egészségi fontosságáról beszélnek, olyankor csak az ivás és főzésre szükséges vízre gondolnak; míg a más célra nevezetesen az emberi test és fehérművek tisztán tartására, a konyha edények elmosására, a szobák surolására, udvarok s házelejek locsolására, ipari szükségletekre s ilyenekre használandó, mondhatnók külső használatra való vízlet egészségi tekintetben közönytőnek tartják. Nagy városokban inent ered a szűrt és szüretlen viz megkülönböztetése. Pedig egészségvédelem szempontjából ez a víz nem kevesebb figyelmet érdemel.

A „Jó vízről“ elmélkedvén megszívlelendő t. i. hogy megkülönböztettük külső használatra való éppen olyan veszélyessé, sőt talán még olyanabbá válhatik, mint a rossz, a megromlott ivóvíz.

Ujabb tapasztalatok szerint u. is a földből, főleg azonban a föld felszínén folyása közben járványos betegségek (tifusz, kolera) csiráit magába szedett víz, mint ivóvíz sokszor érdemén alul jutott annyira rossz hirbe, mint a milyennek hirdetik. Az aggodalom vele szemben néha tulvott. Mert nem egy esetben, melyben azt veszik fel, hogy az ivóvízből jutottak valahová a betegség csirái, a fertőzés errőltes nélkül másként is magyarázható. Pl. betegség csirái, a bacilusok és baktériumok — bárhol legyenek is — mindenesetre szétáradnak a levegőn is. A naponként lehelt levegőnk térfogata

pedig néhány ezerszerre nagyobb, mint a bármely alakban felvett víz. Ily értelmezés mellett nagyon valószínű tehát, hogy a betegségeket okozó anyagok ép úgy bejuthatnak a testbe a tüdő, mint a gyomor útján szállító közegünk talán inkább a levegő, mint a víz. Némi megnyugtásul adhatunk arra is, hogy a különféle emésztő nedvek, mint melyekkel a vérbe való felszívódásig az ivóvíz szállította mikro-organizmusoknak érintkezniök kell, hatá-osabban el tudnak banni a fertőző anyaggal. A tüdő azonban velük szemben mindig passzív viselkedik; a szövetének, sejtjeinek belső falára leülepedett csiráknak a gázcserevel együtt a véráramlásba jutása ellen mit sem tehet.

(Folyt. köv.)

### Barsvármegye közigazgatási bizottságának ülése.

Barsvármegye közigazgatási bizottsága folyó 9 én tartotta ülését Simonyi Béla alispán elnöklésével. Az alispán bejelentette, hogy a közigazgatás menete a rendes volt. Bejelentette az alispán, hogy Ö Felsőge Finka Sándor garamszentkereszti járási főszolgabírónak a magyar nemességet adományozta „felsőapáthi“ előnévvel — díjmentesen. A verébelyi járás főszolgabírójára Rajcy János elhalálása folytán üresedésbe jutott zsitvaújfalusi körjegyzői álláshoz Bossányi János újlóthi segédjegyzőt helyettesítette. A földmivelésügyi miniszter Händler Kálmán okleveles állatorvost ideiglenes minőségű állatorvos gyakornokká nevezte ki és szolgáltatásra az oszlányi járásba osztotta.

Az alsópéleti anyakönyvi kerületbe a halotti és születési anyakönyvek vezetését Kálnai Kálmán jegyzőgyakornokot nevezte ki a belügyminiszter.

A m. kir. pénzügyigazgató bejelentette, hogy július hóban befizettetett egyenes adóban 60722 kor. 73 fill., 1903. év július hóban 46216 kor. 60 fill., ez idén több 14506 kor. 13 fillérel. 1904. év július hó végéig befizettetett 528398 kor. 69 fillér. A múlt év hasonlószerében 452561 kor. 1 fill., ez évben több 85835 kor. 68 fillérel.

A vármegyei tisztifőorvos jelentette, hogy a közegészségi állapot július hóban az egész vármegye területén kedvező volt. A trachomás betegekéről jelentést tesz, hogy ezek száma a megelőző félévhez viszonyítva szaporodott 99-el, ami onnan származik, hogy az eddig trachoma gyanusoknak jelzettek közül sokan a trachomások közé vétettek föl, a tavaszi félévben gyógyultak helyére jönnek az őszi fél év betegjei, kik csaknem kizárólag mezei munkások, kik késő ősszel idegen megyékből térnek haza.

Az eladásra szánt tászerék 219 esetben vizsgáltattak meg. Ezen alkalommal Verébelyen Lövy Salamon kereskedő boltjában egy zsák lisztnek elárúsítását a verébelyi járás főszolgabírójára bilitotta, mert az abból süttött kenyér keserű íze miatt élvezhetetlen volt.

A kir. tanfelügyelő bejelentette, hogy az újbányai kisdudóvót a gyermekek között kitűtött járvány miatt a vármegye alispánja bezáratta. A közoktatásügyi miniszter Sente Pál óvári ev. ref. tanítót f. év szeptember hó 1-től 1140 korona nyugdíj élvezete mellett nyugalomba helyezte, egyszersmind utasította a tanfelügyelőt, hogy szolgáltatásért elismerését fejezze ki. Cattermann Ede nagyvezekényi róm. kath. tanítónak f. év október 1-től 740 kor. évi rendes nyugdíjat engedélyezett és utasította nagyvezekényi r. k. iskolaszékét, mint iskola fönntartót, hogy nevezettnek 1870. év előtti szolgálata után nyugdíj-hágyad címén évente 106 kor. 68 fillért fizessen.

Katona Gyula járási m. kir. állatorvos jelentette, hogy az állat egészségi viszonyok július hóban általában rosszak voltak, amennyiben a sertésvész és sertésorbanó minden járásban észleltetett. Leginkább fertőzöttek a lévai, aranyosmaróti, és garamszentkereszti járasok. Eme két sertésbetegségen kívül előfordult még a lépfene is járványos esetekben.

A folyó év első felében a marharakodó állomásokról elszállítás alá került: 2157 drb. 2 éven feletti szarvasmarha, 221 drb. 2 éven aluli szarvasmarha, 288 drb. szopóborjú, 42 drb. b. 1732 drb. juh, 1 drb. bárány, 47 drb. hizott sertés, 13 drb. sovány sertés, 26 drb. südő, 3 drb. malac, melyek után az államkincstárnak 1124 kor. 13 fill. vizsgálati díj, az eljáró állatorvosok munka és fuvar díja címén 2013 kor. 20 fillért fizettetett a szállító felek által. — r. t.

### Külömfélék.

— A lévai tanítóképezde helyének kijelölése tárgyában aug. 12-én a közoktatásügyi miniszter kiküldöttje Baumgartner mérnök Lévára érkezett, a polgármester d. u. 2 óra 30 képviselőtestületi tagot hirtelenében összehívott értekezletre, melyen a miniszteri kiküldöttel meg lett beszélve az új képezde elhelyezésének kérdése s elébe lett terjesztve a közoktatásügyi és pénzügyi szakosztály által a kohári-uti két telek helyett két hely t. i. a Kálváriahegy melletti dombhát és a vásártér baloldali rész. — A miniszteri kiküldött az elsőt csak azon esetben volt hajlandó elfogadni, ha a tetemesen meg-

dráguló építkezési költség különbözését, magára vállalja a város s az új képezés előtt egy — a Bati utcával párhuzamosan elvonnul új utcát létesít, melynek költségét ő előre láthatólag 2000 ezer koronára tette. Azonban hajlandónak nyilatkozott a vásártér baloldalát a Nyitrai féle szántóföldből kibővítéssel a tanítóképzés helyéül elfoglalni ha a város az alapozást több költség fejeiben 10 ezer koronát megteríti és az udvarok föltöltését teljesíteni fogja. A jelen voltak ezt elfogadhatónak jelezték. Ezután még a főgimnázium kibővítése felől tartott megbeszélés.

**A gróf ezüst érdemkeresztje** A kiérdemesült néptanítók s a vitéz közrendőrök ordoja, az ezüst érdemkereszt most előkelő helyre is eljutott. A hivatalos lap jelenti, hogy a király gróf Zichy Gyula kiskéri lakosnak, ki Csankon egy asszonyt mentett ki az égő házból, e tüzeset alkalmával a mentés körül tanúsított önfeláldozó maga tartása elismerésül, az ezüst érdemkeresztet adományozta. A ritka kitüntetés a bátor gróf bizonyára büszkébben viseli, mintha valami gyémántos csillagot kapott volna.

**Nagy-Salló pusztulása.** Irtózatos tűzvész pusztított a héten Nagysallóban, melynek a fele a porig leégett. E hó 5-én a tűz első ízben történt kitérése alkalmával 13 ház égett le, de e-kor sikerült a tüzet lokalizálni. Vasárnap délután azonban a község felső végén ismét kigyulladt egy ház s mivel ekkor meglehetősen nagy szél fújt csakhamar egész utcaorok állottak lángban. A mentés úgy szólna lehetetlen volt, noha a nagysallai önkéntes tűzoltóság emberfeletti erővel dolgozott. De Nagysallóban oly szűkek az udvarok s a beltelkek vége annyira tele volt tömve égő kazalokkal és takarmány boglyakkal, hogy teljes lehetetlen volt az égő épületek közé férkőzni. Valóban siralmas látvány volt nézni tehetetlenül, mint terjed a tűz tovább, mint lesz a szegény népnek hajléka, egész évi verszítékének keservesen összekuporgatott termése, marhája semmivé. A kétségbeesés hangja hallatszott mindenütt. A veszedelmet fokozta a vízhiány is, mert a kutak a nagy szárazság következtében a vizet csak gyereken szolgáltatják. A tűz egész a legutolsó házsorokig elterjedt. Még szerencse, hogy ember életben nem esett kár. Még másnap is lángolt itt ott. Igen sok ház beégett s a lakóknak butorok, ruhájuk is oda veszett, úgy hogy sok gazdának nem maradt egyebe a rajta valónál. A ki tegnap még bizalommal hordotta be kis gabonáját, a mit a szárazság meghagyott, szétrújíra, ma koldusan, mindenéből kifosztva áll. A kár óriási, mert leégett 135 ház, mintegy 90 mellék épület, tömördek szalma, részben kicsépeelt gabona és takarmány, mintegy 400.000 korona értékben. És ez biztosításból sem térül meg, mert a házak egy része s főleg a gabona készletek biztosítva nem voltak. A közvagyoknak ez a pusztulása kell, hogy részvétre hangolja minden nemesen gondolkodó polgártársunk szívét. A tönkre jutott polgártársaink nevében segélyért fordulunk Barsvármegye közönségéhez s arra kérjük, hogy nemeslelkű adományaival tegye lehetővé, hogy a romokon új épület keljen, hogy a porig égett szegény nép, melyet a legnagyobb nyomor és inség fenyeget, felépíthesse a bekövetkező rossz időkig hajlékát, s hogy a közelgő tél hidege és az éhség okozta inségben legalább némileg enyhítsünk. Tudjuk jól, hogy kérelmünk nem pusztába kiáltott szó s hogy nem hiába appellálunk a társadalom áldozatkészségéhez, mert hasonló esetekben már több ízben volt alkalmunk tapasztalni. A tűz károsultak javára érkezendő pénzületi adományokat szívesen elfogadjuk s rendelkezési helyére juttatjuk lapunk szerkesztőségére.

**Garamlők veszedelme.** E hó 12-én óriási tűzvész pusztította el Garamlők községet, mely csaknem teljesen elhamvadt. A római kat. iskola épületétől kezdve egész a bajkai utig végig égett a község. Leégett összesen mintegy 120 ház, sok melléképület, gabona és takarmánykészlet. Több állat is odaveszett a lángtengerben, a melylyel szemben tehetetlennek bizonyult minden emberi erő. Szerencse, hogy délelőtt nappal ütött ki a tűz, mert a mily gyorsan terjedt, ha éjjel támad, bizonyára nem maradt volna emberhalál nélkül. Sok ház beégett s benne égett sok gazda butora s felszerelése. Egy gazdának hétezer korona papírpénze égett oda, melyet az előtte való nap kapott öröksége fejében. A kár óriási, a nyomor leírhatatlanul nagy. Itt már csakugyan a társadalomnak kell közbe lépni, s Nagy-Salló károsultjaival egyetemben a társadalomnak ezekre is ki kell terjeszteni jótékony adományait.

**Takarmány szállítási kedvezmény.** A kereskedelmi m. kir. miniszterium és a cs. kir. déli vaspálya társaság, tekintettel az országban mutatkozó rendkívüli nagymérvű takarmányhiányra, a következő takarmánymentek, u. m.: széna, szalma, szecska, tengeri, búkköny, gabonaalij, olajpogácsa, árpada, kukoricadara, malomkukoly, mindennemű moslék (nedves, szárított, őrölt, pálinka), szörplé és takarmányrépa vasuti szállítási és szállítási kedvezményt biztosít oly küldeményekre, melyek a magyarországi állomásokról az ország határáról legalább 50 kilométerre fekvő vasuti állomásokra adatnak fel s a melyek állattenyésztéssel, mezőgazdasággal foglalkozó hazai

gazdák részére csupán saját szükségletüknek megfelelő mennyiségben szállítanak, tehát a közvetítő kereskedelem és a külföldre való kivitel kizárásával. Ezen szállítási kedvezmény igénybe vételére igazolványok adatnak ki akkor, ha legalább egy kocsi rakomány: 10000 kilogramm takarmány mennyiség szállítottatik.

**A király születés napja.** A király születésnapjának hetvenedik évfordulóját f. hó 18-án hagyományos kegyelettel ünneplik meg országsszerte. Budapesten a budavári koronázó templomban lesz az ünnepélyes főistentsze, melyen V. sz. a. s. z. a. y. Kolos biboros hercegprímás pontifikál. — Léván is a szokásos kegyelettel ünneplik meg a legalkotmányosabb magyar király születés napját.

**Haláleset.** Gyarmathy Imre hízeri tanító, városunk szülője 41 éves korában e hó 5-én Hízében rövid szenvedés után elhunyt. A boldogult egyike volt a legjobb pedagógusoknak s különösen a magyarosodás terén páratlan sikerrel működött. Halála igazi veszteség a magyar tanügyre. Három kiskorú gyermeke maradt. Temetése, melyen környékbeli kartársai és nagy közönség jelent meg, e hó 7-én ment végbe. Adás emlékére!

**Áthelyezés.** A közoktatásügyi miniszter Zombory Zsigmondné újbányai állami óvodát jelen minőségében a garamszentbenedeki állami óvodához helyezte át.

**Kinevezés.** A pénzügyminiszter Kiss Rezső abaujszántói adóhivatali gyakornokot a lévai kir. adóhivatalhoz díjas gyakornokká, Bodó István aranyosmaróthi adóhivatal pedig a lévai pénzügyigazgatóság mellé rendelt számvéviség ar.-maróthi kirendeltségéhez számellenőrré nevezte ki.

**Egyházmegyei hírek.** Jurka József és dr. Shiner Lajos (volt kalocsai egyházmegyei áldozár) főgimnáziumi tanárknak küldettek Nagyszombatba. — Takács Marcell volt kapucinusrendű káplán lett Somorján. — Szák Mihály kápláni minőségben lett helyező Ürménybe, Zsicsk Pál viszont Nagytapolcsányra. — Puchan Ferenc a mégtér anabaptisták lelkesítője lett Nagy-Lévárdon, Ocha Pál volt nyitra egyházmegyei áldozár káplán Sopornyan.

**Öngyilkosság.** Berk András 57 éves vécélér e hó 10-én László Imre takarékpénztári pénztárnok szülőhajlékában felakasztotta magát, úgy találták holtan. Tettének oka rossz családi élete volt, amely miatt ivásnak adta magát. Előzőleg leánya, veje és a felesége úgy megverték, hogy a kórházba kellett szállítani, onnan a napokban gyógyulva elbocsátották. Mivel azonban többé úgy, mint annak előtte, dolgozni nem tudott, elkeseredésében véget vetett életének. Előzőleg gyöngéd családja ellen megindította a bűnvádi eljárást.

**A vasárnapi munkaszünet felüggesztése.** A kereskedelmi miniszter — tekintettel arra, hogy az idén Szt. István napja szombatra esik s így 48 órai munkaszünet állana be, ami több tekintetben nagy hátránnyal járna — elrendelte, hogy vasárnap, e hó 21-én kivételesen minden olyan ipari munkát reggel hat órától déli 12 óráig s azután este hat órától kezdve tovább végezni lehessen, amelyek a kereskedelmi miniszter múlt év június 13-án kelt rendeletében fel vannak sorolva. Ezerint a vasárnapi munkaszünet e hó 21-én csak déli 12 órától este hat óráig fog tartani. A többi időben minden ipari munka végezhető.

**Miniszteri rendelet az iskolai beiratásokról.** Minden szülőt, akinek iskolás gyermeke van, közzéről érint a belügyminiszternek az a rendelete, a mely most érkezett a városi hatóságokhoz. — A rendelet nagyon megkönnyíti az iskolai beiratásokat, mert fölölegessé teszi az iskolai beiratásoknál a költségek és sok utánjárásba kerülő születési bizonyítványokat, a melyeket ezentúl egyszerű tanúsítvány helyettesít. Ezeket a tanúsítványokat díjtalanul és béklye nélkül szolgáltatja ki az anyakönyvi hivatal. Az erről szóló okos rendelet, mely különösen kedvező a szegény családok embereire, különben csak feljuttatja egy már tavaly kiadott rendeletnek.

**Szigoru rendelet a mértékek ellenőrzésére.** A belügyminiszter erélyes hangu rendeletet intézett az összes rendőrhatalóságokhoz, a melyben szemükre lobbantja, hogy a mértékek ellenőrzése még mindig nagyon lanyha, mert dacára, hogy 30 éves törvény intézkedik a mértékek használatáról, még igen sok helyütt patriarkális módon a régi mérték (ito, rőf, véka) divik a kereskedelmi forgalomban. A miniszter elrendeli, hogy minden hibás, vagy hitelesítetlen mértéket kobozzon el a hatóság és szigorúan büntesse meg használóit. Érdekes, hogy a rendelet szerint takereskedők, a kik a fát 4, 2, vagy 1 méternyi rakásokban árusítják, a rakások méreteit egy táblázatban kötelesek összefoglalni és minden faeladási helyen kiüggeszteni. — Kéznel tartandó továbbá egy kétméteres mérő rud, hogy a vevő a méreteket megmérhesse, ezenfelül minden rakáson fel legyen jegyezve látható módon a köbirtalomnak megfelelő számjegy is. — No ez ugyan ezeitig sehol sem volt látható! Aki hitelesítetlen mértéket tart, vagy az élelmicikkeket, fát, stb. kevesebb súlyban adja el, az 200 koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő, most már csak szigorú ellenőrzésre van szükség.

**A takarmánykiviteli tilalom.** A pénzügyi, kereskedelemügyi és földművelésügyi m. kir. miniszterek 1904. évi augusztus hó 10-én kelt 2772. P. M. számú rendelettel a takarmánymagok kivitelét megtiltották. A rendelet a következő: A magyar minisztertanács elhatározása alapján és egyetértéssel az érdekelt cs. kir. osztrák miniszteriumokkal, a melasz, (szörplé, tengeri, zab, lóbab, csillagfű, búkköny, burgonya, mindennemű friss és szárított takarmányfűvek, (mint széna, here stb.) szalma, szecska, polyva, korpa, malátacsira, olajpogácsa, moslék, törköly és répaszeletek kivételre az osztrák-magyar vámterület összes határain megtiltati. Ez a tilalom azon napon lép hatályba, amelyek az egyes vámhivatalok tudomására jut és visszavonásig érvényben marad. A fent elsorolt takarmányokból álló azok a küldemények, amelyek kimutathatólag 1904. év augusztus 12-ike előtt külföldre való elszállítás végett vasuton, vagy hajón feladattak a határállomásokon kiléphetnek. Budapesten, 1904. évi augusztus hó 10-én. Lukács s. k., Hieronymy s. k., Tallián s. k.

**Tűzek mindenfelé.** Az idei nyáron rengeteg tűzvész pusztított Magyarországon. Ezekből bőven kijutott Barsvármegyének is. Fenneb megemlékezünk Nagy-Salló és Garamlők pusztulásáról. Ugyanakkor, midőn Nagy-Salló leégett, kigyulladt a vele összeépült Mező-Kis-Sallóban is több ház, a melyeket azonban még a nagyobb veszedelem előtt eloltott a nagysallói tűzoltóság. Tűz volt Oroszán. Azonkívül a verébelyi és garamszentkereszti járásban több helyen. Az ilyen nagy szárazságban még egy elejtett szikra is nagy veszedelmet okozhat, a mint a példa is mutatja, a vasutmentén több helyen a mezők gyulladtak meg. A községek legnagyobb veszedelme abban rejlik, hogy a házak sűrűn vannak egymás mellett s az udvarok és beltelkek egész szérűhelyeknek vannak berendezve, a hova halmozzák kazalba a szalmát és szénát.

**Leégett gépgyár üzembe helyezése.** A országosan dúló tűzeknek a múlt héten áldozatul esett a budapesti Hofherr és Schrantz gazdasági gépgyár helyiségeinek egy része. Azóta a cég gyárát ismét üzembe helyezte és a tűz által nem érintett gépkészlete segítségével mindennemű rendeltést legpontosabban tud kielégíteni. A céget Léván Knapp Zsigmond gépkereskedő képviseli.

**Az anyakönyvi hivatal bejegyzései.** 1904. évi augusztus hó 7-től 11-ig, augusztus hó 11-ig.

Születés.		
A szülők neve	A gyermek neve	A gyermek neve
Szabó Mihály Simák Eszter	leány	Anna
Mészáros Julianna	fiú	József
Tóth István Tokody Mária	leány	Magdolna
Frasch Ferenc Hugyeoz K.	fiú	László Ferenc
Rácz János Rácz Ágnes	leány	Iлона
Pilka Jolán	leány	Irma Rízi
Kaczián István Kis Julianna	fiú	István

Halálozás.		
Az elhunyt neve	Kora	A halál oka
Tatárkó Viktória	6 hónap	gyermek:
ifj. Jakubik József	1 " "	Bélhurut
ifj. Szobi András	3 " "	Bélhurut
idős, Berka András	57 év	öngyilkosság
Ruzsicska Emil	9	Tüdőlobb

**Lévai piacziárak.**  
Rovátvezető; Kónya József rendőrkapitány.

Buza m.-mászánként 20 kor. 80 fill. 21 kor. 20 fill. Kétszeres 16 kor. 20 fill. 16 kor. 60 fill. — Rossz 14 kor. 40 fill. 14 kor. 60 fill. — Arpa 14 kor. 80 fill. 15 kor. 20 fill. Zab 14 kor. 40 fill. 15 kor. 20 fill. — Kukoricza 18 kor. — fill 18 kor. 20 fill. Bab 22 kor. 40 fill. 24 kor. 20 fill. — Lenese 24 kor. 40 fill. 26 kor. 60 fill. — Köles 11 kor. 60 fill. 12 kor. 40 fill.

Vetőmagvak 50 kilónként Budapesten, Téli borsó 10 kor., Téli búkköny 14 kor. Muharmag 9 1/2 kor., Cukorciro: 9 kor., Pohánka (hajdina) 11 kor. Paprika köles 8 1/2 kor., Mustármag 12 kor., Biborhere 18—20 kor., Lófogu tengeri 10 kor., Csibehur (spergula) 11 korona. — Tarlórépamag 44—50. korona. Dactylis 58—60 kor. Vöröshere 80—85 kor. Lucerna 60—70 kor. Muhar 18—20 k.

**Nyilttér.**  
**FOULARD-SELYEM**  
blúzokra és ruhákra méterenkint 60 kr.-tól 3 frt. 70 kr.-ig Bérmunte, és márelvámolva, házhoz szállítva. Gazdag mintaválaszték postafordultával.  
**Henneberg selyem-gyár, Zürich.**

1762. tkvi sz.  
**Újabb árverési hirdetményi kivonat.**

A verébelyi kir. jbiróság, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy a lévai takarékpénztár végrehajtónak **Bélik Pálné szül. Bélik Julis** végrehajtást szenvedő elleni 600 kor. után 1901. március hó 9-ától 1903. november hó 30-ig és 300 kor. tőke után 1901. április 1-ától 1903. szeptember 17-ig járó 8% kamatai és jár. iránti végrehajtási ügyében az újabb árverés a verébelyi kir. járásbírósg területén lévő Cseke községben fekvő a csekei 143. sz. tjkvben A I. 3—13 szs. a. felvett ingatlan 1/2 részére az 1907 kor. az u. o. 150. sz. tjkvben A II. 1 szs. a. felvett ingatlanra a 362 kor. és az u. o. 248 sz. tjkvben A I. 1—2 szs. a. felvett egész ingatlanra a 269 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az **1904. évi augusztus hó 22-ik napján d. e. 9 órakor Cseke községhezánál** megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10% át, vagyis 199 K. 70 fillért, 36 korona 20 fillért, illetve 26 korona 90 fillért készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-cz. 42 §-ban jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333 sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8 §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírral a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Verebelyen, 1904. július hó 14-én.  
Kir. jbiróság, mint tkvi hatóság.  
**Prónay Nándor**  
kir. jbiró.

645/1904. sz.  
**Árverési hirdetmény.**

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a lévai kir. járásbírósgnak 1904. évi V. 347/1 számú végzése következtében Dr. Bösörményi Oszkár ügyvéd által képviselt Kramer Rezső javára **Adler Miksa** ellen 23 kor. 20 fillér és jár. erejéig 1904. évi június 21-én foganatosított kielégítési végrehajtás útján felül foglalt és 1370 koronára becsült következő ingóságok, u. m.: butorok, kávéházi berendezés, ruhák stb. nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a lévai kir. járásbírósg 1904-ik évi V. 347/2. számú végzése folytán az eddig összesen 35 kor. 86 fill.-ben bíróság már megállapított költségek erejéig **Léván** leendő eszközlésére **1904. évi augusztus 16-ik n. d. u. 2 órája** határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Kelt, Léván 1904. évi aug. hó 1-én.  
**Karácsonyi Pál**  
kir. bir. végrehajtó.

**Üzlet áthelyezés.**  
Tisztelettel értesítem az érdeklődőket, hogy az eddig Kossuth-utcában volt

**lakatos műhelyemet**

folyó évi augusztus hó 1-től **László-utca 8. szám alá** (Schoeller-park átellenében) **helyezem át** s kérve a n. é. közönséget és jóakaró barátaimat, hogy az eddig irántam tanúsított pártfogásukat és szives jóindulatát továbbra is fenntartani kegyeskedjenek.  
Léva 1904. július hó.

**Tulasay József**  
műlakatos.

**A nyitrai Szántó-féle nyilv. polg.fiu-és leányiskolánál** a beiratások az 1904—1905. tanévre augusztus hó 30-án kezdődnek.

Az intézet, mely már 22 év óta fenn áll, állandó kitűnő tanárokkal rendelkezik, modern felszereléssel bir és a tanulóknál nem csak a tanításra, hanem erkölcs- vallásos nevelésre is sulyt fektet. Egyébb felvilágosítással az intézet igazgatósága szívesen szolgál.

**Kitűnő Magyar pezsgő „FREGOLI SEC“**

Kapható:  
**AMSTETTER IMRE**  
fűszer és csemege kereskedésében LÉVÁN.  
Ára üvegenként 4 korona.  
**5 üveg vételnél előnyár!!**

